

Script for 6 frames for 6 episodes of TPRS for Sor Juana unit

Episodio I año 1651

Episodio I

Es Juana Inés. Juana tiene 3 años. Mira un libro. Juana dice: -Yo quiero leer. Mamá dice: -Tú eres muy pequeña. Pero Juana cree que no.

Translation:

It's Juana Inés. She's 3 years old. She looks at a book. "I want to read" Juana says. Mom says, "You're very small." But Juana doesn't think so.

Episodio II

Es la hermana de Juana.
Juana sigue a su hermana.
La hermana va a la casa de la maestra.
Juana escucha bien y aprende mucho.
Juana juega con palabras –Luna, cuna
Quiere estudiar más

Translation:

It's Juana's sister. Juana follows her sister. The sister goes to the teacher's house. Juana listens well and learns a lot. Juana plays with words, "luna, cuna." She wants to study more.

Episodio III año 1658

Mamá dice – Sólo los hombres estudian.
Juana tiene una idea.
Se viste de niño.
Va a la gran Ciudad de México a casa de tía María.
Un maestro le enseña latín en casa.
Tiene diez años y está muy contenta.

Translation

Mom says, "only men study." Juana has an idea. She dresses up as a boy. She goes to big Mexico City to the home of her Aunt Maria. A teacher teaches her Latin at home. She's ten years old and very happy.

Episodio IV

Un día Juana ve el palacio.
En el palacio hay una biblioteca grande.
Quiero vivir en el palacio – dice Juana
La virreina dice – Necesito una dama de honor.
En el palacio Juana estudia los números, la historia y las estrellas.
¡Qué alegría!

Translation:

One day Juana sees the palace. In the palace there's a big library. "I want to live in the palace," Juana says. The Vicereine says, "I need a Lady-in-waiting." In the palace Juana studies numbers, history and the stars. What joy!

Episodio V año 1663

Es el virrey.
El virrey invita a 40 profesores serios al palacio.
Los profesores le preguntan mucho a Juana.
Juana contesta cada pregunta.
Tiene 15 años.
¡Qué inteligente!

Translation

It's the Viceroy. The Viceroy invites 40 serious professors to the palace. The professors ask Juana a lot of questions. Juana answers each question. She's fifteen. How intelligent!

Episodio VI

Hay muchas fiestas en el palacio.
Juana necesita un lugar tranquilo.
Va a un convento.
Su nombre nuevo es Sor Juana.
Recibe amigos, escribe mucho y es famosa.
¡Ahora tiene la biblioteca más grande de las Américas!

Translation:

There are a lot of events in the palace. Juana needs a quiet place. She goes to a convent. Her new name is Sor Juana. She receives friends, writes a lot and is well-known. Now she has the biggest library in the Americas!